

Wednesdays in Lent

Miércoles de Cuaresma

March/Marzo 6, 2024

Welcome to worship this night. Here at Ascension we are blessed with the opportunity to provide worship in both English and Spanish. Ascension has the only Lutheran worship in Spanish in the entire western side of the Greater Milwaukee Synod. Our hope is to provide bilingual worship whenever our Spanish language worship does not host their own time of worship. In the season of Lent, every Wednesday night is offered with both English and Spanish translations as appropriate. If something is read aloud in English, it is expected to be printed in Spanish in the bulletin. If something is read aloud in Spanish, it is expected to be printed in English. This is a continuous process of learning and trial and error. Please note that the beauty of praising God in more than one language is considered a gift by our pastors. This experience of worship is our commitment as a community of faith to provide hospitality to fellow members of the body of Christ. To God be the glory.

Aquí en Ascensión, somos bendecidos con la oportunidad de brindar misas tanto en inglés como en español. Ascensión es la única Iglesia Luterana que tiene misas en español en toda la zona oeste de nuestro Sínodo de Milwaukee. Nuestra esperanza es proporcionar misas bilingües siempre y cuando nuestras misas bilingües no provean su propio tiempo de adoración en español. En este tiempo de Cuaresma, todos los Miércoles por la noche tendremos las misas en inglés y español. Si algo se lee en inglés, estará escrito en español en el boletín. Si algo se lee en español, estará escrito en inglés. Este es un proceso continuo de aprendizaje, prueba y error. Favor de tener en cuenta que la belleza de alabar a Dios en más de un idioma es un regalo por nuestros pastores. Esta experiencia de adoración es nuestro compromiso como comunidad de fe para brindar hospitalidad a los miembros del cuerpo de Cristo. A Dios sea la gloria.



ASCENSION

Together We Rise Juntos nos levantamos

eve - ning falls a - round us, we shall raise our songs to
 fills the night with won - der, love that warms the wea - ry
 God of all cre - a - tion, gen - tle Christ who lights our
 you. God of day - break, God of shad - ows, come and
 soul, love that bursts all chains a - sun - der, set us
 way, lov - ing Spir - it of sal - va - tion, lead us
 light our hearts a - new.
 free and make us whole.
 on to end - less day.

INVOCATION

P: The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

C: And also with you.

LA INVOCACIÓN

P. La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor de Dios y la comunión del Espíritu Santo este con cada uno de ustedes.

C. Y también contigo.

HYMN / HIMNO

Oh, Sing to the Lord / Cantad al Señor

ELW 822

1 Can - tad al Se - ñor un cán - ti - co nue - vo.
 1 Oh, sing to the Lord, oh, sing God a new song.
 Can - tad al Se - ñor un cán - ti - co nue - vo.
 Oh, sing to the Lord, oh, sing God a new song.
 Can - tad al Se - ñor un cán - ti - co nue - vo.
 Oh, sing to the Lord, oh, sing God a new song.
 ¡Can - tad al Se - ñor; can - tad al Se - ñor!
 Oh, sing to our God, oh, sing to our God.

PRAYER

P: The Lord be with you.

C: **And also with you.**

P: Let us pray... May our prayers come before you, O God, as incense, and may your presence surround and fill us so that, in union with all creation, we might sing your praise and your love in our lives.

C: **Amen.**

ORACIÓN

P. El Señor sea con ustedes.

C. **Y también contigo.**

P. Oremos. Que nuestras oraciones vengan ante ti, oh Dios, como incienso, y que tu presencia nos rodee y nos llene para que, en unión con toda la creación, podamos cantar tus alabanzas y tu amor en nuestras vidas.

C. **Amén.**

HYMN / HIMNO

Cristo me ama

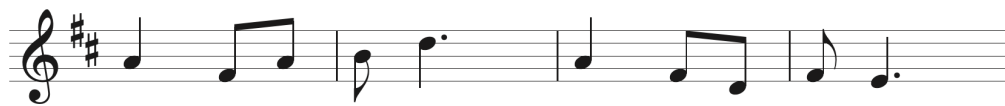
Cris - to me_a-ma bien lo sé; su pa - la-bra me_ha-ce ver
que los ni - ños son de_a-quél quien es nues - tro_a - mi-go fiel.
Cris - to me a - ma, Cris - to me a - ma,
Cris - to me a - ma; la Bi - blia de - ce_a - sí.

CHILDREN'S TIME / MENSAJE PARA LOS NIÑOS/AS

HYMN / HIMNO

Jesus Loves Me

Je - sus loves me! this I know, for the Bi-ble tells me so;
lit - tle ones to him be - long, they are weak, but he is strong.



Yes, Je - sus loves me, yes, Je - sus loves me,



yes, Je - sus loves me, the Bi - ble tells me so.

READING Psalm 139:7-10

Where can I go from your spirit? Or where can I flee from your presence? If I ascend to heaven, you are there; if I make my bed in Sheol, you are there. If I take the wings of the morning and settle at the farthest limits of the sea, even there your hand shall lead me, and your right hand shall hold me fast.

P: The Gospel of the Lord.

C: Praise to you, O Christ.

LECTURA Salmos 139:7-10

¿Adónde me iré de tu Espíritu, o adónde huiré de tu presencia? Si subo a los cielos, he aquí, allí estás tú; si en el Seol preparo mi lecho, allí estás tú. Si tomo las alas del alba, y si habito en lo más remoto del mar, aun allí me guiará tu mano, y me asirá tu diestra.

P. El Evangelio del Señor.

C. ¡Alabanza a ti, Oh Cristo!

REFLECTION / REFLEXIÓN Presence / Presencia

HYMN / HIMNO

Santo, Santo, Santo / Holy, Holy, Holy

ELW 473



San - to, san - to, san - to, mi co - ra - zón te a - do - ra.
Ho - ly, ho - ly, ho - ly, my heart, my heart a - dores you.



Mi co - ra - zón te sa - be de - cir: San - to e - res Se - ñor.
My heart is glad to say the words: You are ho - ly, God.

WORDS OF INSTITUTION

P: The Lord be with you.

C: And also with you.

P: In the night in which he was betrayed ...

PLEGARIA DE LA EUCARISTÍA

P. El Señor sea con ustedes.

C. Y con tu espíritu.

P. La noche en que fue entregado...

THE LORD'S PRAYER

Our Father, who art in Heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. Lead us not into temptation, but deliver us from evil, for thine is the kingdom, the power, and the glory, forever and ever. Amen.

COMMUNION

All those believing in the saving power of Jesus Christ through the gift of his life, death, and resurrection are welcome to receive communion at this table of grace. We offer both bread and wine for holy communion.

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre; venga a nosotros tu reino; hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del mal, porque tuyo es el reino, el poder y la gloria por los siglos de los siglos. Amén.

COMUNIÓN

Todos aquellos que creen en el poder salvador de Jesucristo a través del don de su vida, muerte y resurrección son bienvenidos a recibir la comunión en esta mesa de gracia. Ofrecemos pan y vino para la sagrada comunión.

HYMN / HIMNO

Lamb of God / Cordero de Dios

Lamb of God, you take a - way the sin of the world; have mer-cy on
us. Lamb of God, you take a - way the sin of the
world; have mer-cy on us. Lamb of God, you take a - way the
sin of the world; grant us peace, grant us peace.

COMMUNION BLESSING

P: The body and blood of our Lord Jesus Christ strengthen you and keep you in his grace now and forever.

C: Amen.

BENDICIÓN DE COMUNIÓN

P. Que el cuerpo y la sangre de nuestro Señor Jesucristo los fortalezca y conserve en su gracia.

C. Amén.

HYMN / HIMNO

Jesus Remember Me / Jesús Recuérdame

Je-sus, re - mem-ber me when you come in - to your King-dom.
 Spanish: Je - sús, re - cuér - da - me cuan - do en - tres en tu Rei - no.

Je-sus, re - mem-ber me when you come in - to your King-dom.
 Je - sús, re - cuér - da - me cuan - do en - tres en tu Rei - no.

BENEDICTION

P: The Lord bless you and keep you. The Lord's face shine on you and be gracious to you. The Lord look upon you with favor and give you peace. In the Name of the Father, and of the Son ☩, and of the Holy Spirit.

C: Amen.

SENDING

P: Let us go forth in peace.

C: In the name of Christ. Amen.

BENDICIÓN

P. El Señor te bendiga y te guarde. Que el rostro del Señor te mire con agrado y te extienda su amor. Que el Señor te mire con favor y te conceda la paz. En el Nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo.

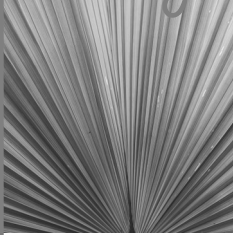
C. Amén.

ENVIADOS

P. Prosigamos en paz.

C. En el nombre de Cristo. Amén.

Holy Week ~ Semana Santa



March 24
Palm Sunday
Domingo de Ramos

8:30 & 10:45a
(English)
10:45a (en español)



March 28
Maundy Thursday
Jueves Santo

6:30p (English)
6:45p (en español)



March 29
Good Friday
Viernes Santo

12p (English)
6:30p (English)
6p (en español)



March 31
Easter
Domingo de Resurrección

8:30 & 10:45a
(English)
10:45a
(en español)



ASCENSION

Together We Rise Juntos nos levantamos

1415 Dopp St., Waukesha, WI 53188 262-547-8518 ascensionelca.org